

フィンランド語で読む フィンランドの話⑩「天気」

2025 年 12 月作成

「フィンランド語との対話」 [<https://yoshidakingo.com/>]

> 「Ⅶ. フィンランド語学習教材」

> 「フィンランド語で読むフィンランドの話」

* 動画の下に修正など記入しますので読んでください。

10. Sää

Suomi täyttää 100 vuotta.

Juhlavuoden sarjassa ”Suomalainen juttu” osa 10 on Sää.

Suomessa **puhutaan** paljon säästä.

puhutaan [受現] < puhua

Sää **kiinnostaa** kaikkia suomalaisia maaseudulla ja kaupungeissa.

kiinnostaa + [分]

kaupungeissa [複内] < kaupunki

Kun suomalainen puhuu säästä, hän sanoo usein: ”Se **lupasi**, että huomenna paistaa”, vaikka kukaan ei oikein tiedä, kuka ‘se’ on.

lupasi [単 3 過] < **luvata** (? < **lupa**)

Monille suomalaisille **uutisten** tärkein osa on sää.

uutisten [複属] (= uutisien) < **uutinen**

Suomen ensimmäinen TV-meteorologi oli Paavo Salmensuu.

Hän oli **tunnettu** **sitä** (> **siitä**), että hän osoitti sääkarttaa piipulla.

tunnettu [受過分] < **tuntea**

Vielä nykyään yli miljoona ihmistä päivässä katsoo sää**tiedot** Ylen tv-uutisista.

tiedot [複主・目] < -**tieto** < **tietää**

Myös tavallinen kansa on aina **yrittänyt** ennustaa säätä.

yrittänyt [能過分] < **yrittää**

”Etana, etana, näytä **sarves**, onko huomenna pouta?”

sarves = sarvesi

Säätä on **ennustettu** myös sammakoista tai kaloista.

ennustettu [受過分] < **ennustaa**

sammakoista, kaloista [複出] < **sammakko, kala**

Myös kasvit voivat ehkä ennustaa säätä.

Syksyllä ~~on~~ **oli** paljon pihlajanmarjoja.

**Vanha sanonta sanoo, että kun pihlajassa on paljon marjoja,
talvesta tulee vähäluminen.**

talvesta tulee ~ 「冬は～になる」(結果文)

Sää on turvallinen puheenaihe.

Kun ihmiset puhuvat säästä, heidän on helppo olla samaa mieltä.